中

产品描述
这款生日蛋糕玩具通过音乐和光效模拟点蜡烛、许愿、吹蜡烛的庆祝场景，鼓励幼小朋友进行角色扮演游戏，让他们随时体验过生日的快乐。

功能
1. 电源开启/关闭
将拨开关在蛋糕底部，将开关拨到“ON”位置，蛋糕播放开始音乐；音乐结束后，如30秒无任何操作，蛋糕休眠。如长期不使用，可将此开关拨到“OFF”位置以切断电源。
2. 声光控制
电源接通后，按一下蛋糕顶面“Happy Birthday”椭圆形塑料片，蛋糕播放《生日快乐歌》音乐，蛋糕内置彩灯和蜡烛火焰灯亮起，彩灯随音乐节奏缓慢切换颜色，烛焰灯随音乐忽明忽暗。靠近烛芯丁方的孔洞吹气，所有灯光熄灭，《生日快乐歌》停止，继续播放《生日快乐歌》音乐。When the sound effect ends, the cake will stop playing. At the same time, one of the sound effects - "Happy Birthday", "Hooray" and applause - will play once. When the sound effect concludes, if the toy is left inactive for 30 seconds, the device shall enter sleep mode. If you don't touch the candle button, the Happy Birthday song finishes, the lights will stay on for another 10 seconds (you can still blow the candle out during this time), and then enter sleep mode automatically after 30 seconds of further inactivity.
3.Sleep Mode & Reactivation
If inactive for 30 seconds after the sound effects finish, the cake will play a reminder sound before entering sleep mode. To reactivate, press the brown disc at the top. Note: Blowing the candle will not reactivate it.

Inserting the batteries
This product is powered by 3 AAA batteries (included). To change the batteries, use a screwdriver to open the battery compartment located at the bottom of the top-layer of the cake, remove the battery cover and insert new batteries, taking note to use the correct polarity (+ and -). Then, put the battery cover back in its place and carefully screw it closed.

Important
- **Please install the batteries using the correct polarity.**
- **Please charge the rechargeable batteries under the supervision of an adult.**
- **Do not mix different types of batteries or new and used ones.**
- **Non-rechargeable batteries must not be recharged.**
- **Rechargeable batteries must be removed from the toy before charging.**
- **Flat or dead batteries should be removed from the toy.**
- **The power supply terminals are not to be short-circuited.**
- **Always remove the battery if the toy is not to be used for some time.**
- **Used batteries and broken electrical and electronic products must be deposed of at an approved collection point. Such products must not be thrown away alongside regular household waste.**
- **Please replace the batteries when the toy won't work, re-activates frequently, or when its music weakened.**
- **Protect the toy from water or dampness.**
- **Please ensure that the power is turned 'off' before changing battery. Battery changing must be done by adults only.**

Please keep this instruction manual safe for future reference!

Diese Anleitung sollte zum späteren Nachschlagen sicher aufbewahrt werden!

EN

Description
Give a birthday surprise to your friends, family or teddy bear with this wonderful interactive birthday cake! Decorate the cake and then press the chocolate disc to light the candle and sing the Happy Birthday song! When you've cut the slices you can blow out the candle and hear applause or a round of Happy birthday wishes!

Function
1.Power On/Off
The power switch is located at the bottom of the top-layer of the cake. Turn the switch to the "ON" position and the start-up music will play. If inactive for 30 seconds, the device will enter sleep mode.
If the toy will not be used for a long time, please push the switch to the "OFF" position in order to power-off.
2.Light & Sound Control
Turn on the power switch and press the brown disc with "Happy Birthday!" written on it and the cake will play the Happy Birthday song. The light embedded inside the top-layer of the cake changes its colour as the music plays, whilst the bulb of the candle flashes. Move close to the candle and blow the holes beneath the bulb, all the lights will turn off and the music will stop playing. At the same time, one of the sound effects - "Happy birthday!", "Hooray" and applause - will play once. When the sound effect concludes, if the toy is left inactive for 30 seconds, the device shall enter sleep mode. If you don't touch the candle button, the Happy Birthday song finishes, the lights will stay on for another 10 seconds (you can still blow the candle out during this time), and then enter sleep mode automatically after 30 seconds of further inactivity.
3.Hummodus und Reaktivierung
Wenn die Torte 30 Sekunden lang inaktiv bleibt, schaltet sich der Hummodus über. Drücke auf die braune Scheibe, um die Torte zu reaktivieren.
Wenn die Torte nach dem Ausblasen der Soundeffekte 30 Sekunden lang nicht benutzt wird, erlöst ein Erinnerungston, bevor sie in den Ruhemodus schaltet.
Zum Reaktivieren einfach auf die braune Scheibe Schritte auf der Oberseite drücken.
Bitte beachten: Das Auspusten der Kerze reaktiviert sie nicht.

Einlegen der Batterien
Die Geburtstagstorte wird mit 3 AAA Batterien betrieben (im Lieferumfang enthalten).
Die Batterien auf der Batterieseite muss mit einem Schraubenzieher die Schraube auf der Rückseite der oberen Tortenschicht geöffnet werden und der Deckel des Batteriefach entfernt werden. Danach werden die neuen Batterien eingesetzt. Hier bitte auf die richtige Polarität (+/-) achten. Zuletzt das Batteriefach wieder mit dem Deckel verschließen und die Schraube festziehen.

Important
- **Prends soin de mettre les piles selon la bonne polarité.**
- **Les piles rechargeables doivent être rechargées uniquement sous la surveillance d'un adulte.**
- **Ne mélangez pas différents types de piles ou des piles usées avec des piles neuves**
- **Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.**
- **Les piles rechargeables doivent être enlevées du jouet avant d'être rechargées.**
- **Les piles vides ou ne fonctionnant plus doivent être retirées du jouet.**
- **Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.**
- **Enlevez toujours les piles du jouet s'il n'est pas utilisé pendant une longue période.**
- **Les piles usagées et les produits électriques et électroniques cassés doivent être déposés dans un point de collecte spécifique. Ces produits ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.**
- **Si le son du produit devient faible, s'arrête soudainement ou redémarre plusieurs fois, veuillez remplacer les piles.**
- **N'expose pas le jouet à l'eau ou à l'humidité.**
- **Assurez-vous que l'alimentation est coupée avant de changer les piles. Le changement des piles doit être effectué par des adultes uniquement.**

Veuillez conserver ces instructions pour toute future référence!

DE

Beschreibung
Überrasche deine Freunde, deine Familie oder dein Teddy mit dieser tollen interaktiven Geburtstagstorte! Dekoriere den Kuchen und drücke dann auf die Schokoladenscheibe, um die Kerze zu entzünden und das Lied „Happy Birthday" zu spielen! Wenn du Kerzen angeschnitten ist, kann die Kerze ausgeblasen werden, dann sind Applaus oder Geburtstagswünsche zu hören!

Funktionen
1. Ein- und Ausschalten
Der Einschalter befindet sich an der Unterseite der Tortenoberfläche. Schieben den Schalter in die Position "ON" und Musik wird abgespielt. Wenn das Spielzeug 30 Sekunden lang nicht benutzt wird, schaltet es in den Ruhemodus.
Wird das Spielzeug über Zeit nicht benutzt, bitte den Schalter in die Position "OFF" schieben, um das Gerät auszuschalten.
2. Licht- und Tonsteuerung
Nach dem Einschalten des Spielzeugs die braune Fläche mit der Aufschrift "Happy Birthday" drücken, um das Geburtstagslied zu hören. Das Licht in der oberseitigen Tortenschicht ändert seine Farbe, während das Lied spielt. Pusten Sie die Kerze aus.
Pusten Sie in Löcher rund um die Kerze und alle Lichter erlöschen und die Musik schaltet sich ab. Jetzt hört das Spielzeug entweder einen Geburtstagswunsch, Applaus oder Jubelgeschrei. Es ist beliebiger Reihenfolge abgespielt werden. Wenn die Torte 30 Sekunden lang nicht benutzt wird, schaltet sie automatisch in den Ruhemodus ein.
3. Ruhemodus und Reaktivierung
Wenn die Torte 30 Sekunden lang inaktiv bleibt, schaltet sich der Ruhemodus über. Drücke auf die braune Scheibe, um die Torte zu reaktivieren.
Wenn die Torte nach dem Ausblasen der Soundeffekte 30 Sekunden lang nicht benutzt wird, ertönt ein Erinnerungston, bevor sie in den Ruhemodus schaltet.
Zum Reaktivieren einfach auf die braune Schoko-Schritte auf der Oberseite drücken.
Bitte beachten: Das Ausblasen der Kerze reaktiviert sie nicht.

Einlegen der Batterien
Die Geburtstagstorte wird mit 3 AAA Batterien betrieben (im Lieferumfang enthalten).
Die Batterien auf der Batterieseite muss mit einem Schraubenzieher die Schraube auf der Rückseite der oberen Tortenschicht geöffnet werden und der Deckel des Batteriefach entfernt werden. Danach werden die neuen Batterien eingesetzt. Hier bitte auf die richtige Polarität (+/-) achten. Zuletzt das Batteriefach wieder mit dem Deckel verschließen und die Schraube festziehen.

Important
- **Sorgen Sie für die richtige Polarität ein.**
- **Aufladbare Batterien nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden.**
- **Keine alten und neuen Batterien oder verschiedene Batterietypen in diesem Spielzeug mischen.**
- **Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.**
- **Aufladbare Batterien müssen vor dem Laden aus dem Spielzeug entfernt werden.**
- **Schwache oder leere Batterien müssen aus dem Spielzeug entfernt werden.**
- **Die Stromklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.**
- **Batterien stets entfernen, wenn das Spielzeug voraussichtlich längere Zeit nicht benutzt wird.**
- **Gebrauchte Batterien und defekte elektrische und elektronische Produkte müssen an einer zugelassenen Sammelstelle abgegeben werden. Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.**
- **Wenn das Geräusch des Produkts schwach wird, plötzlich abbricht oder wiederholt von vorne beginnt, bitte die Batterien auswechseln.**
- **Das Spielzeug ist vor Wasser und Feuchtigkeit zu schützen.**
- **Vor dem Auswechseln der Batterien bitte unbedingt das Produkt ausschalten. Das Auswechseln der Batterien darf nur von Erwachsenen vorgenommen werden.**

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstige raadpleging!

FR

Description
Organise un anniversaire surprise pour tes amis, ta famille ou ton nounours avec ce magnifique gâteau d'anniversaire interactif ! Décore le gâteau puis installe le disque de chocolat pour allumer la bougie et lancer la chanson joyeux anniversaire ! Une fois que tu as coupé les parts de gâteau, souffle sur la bougie et entendre des applaudissements ou des vœux d'anniversaire!

Fonctionnement
1. Marche/arrêt
L'interrupteur est situé sous la couche supérieure du gâteau. Lorsque tu mets l'interrupteur en position « ON », la musique de démarrage se lance. Si l'appareil est inactif pendant 30 secondes, il se met en mode veille.
Si le jouet ne doit pas utiliser pendant une longue période, pense à mettre l'interrupteur en position « OFF » pour l'éteindre.
2. Commande de la lumière et du son
Mets l'interrupteur en marche et appuie sur le disque marron sur lequel il est écrit « Happy Birthday ». Le gâteau lance la chanson joyeux anniversaire. La lumière intégrée dans la couche supérieure du gâteau change de couleur avec la musique, tandis que la flamme de la bougie clignote.
Approche-toi de la bougie et souffle sur les trous situés sous la flamme ; toutes les lumières s'éteignent et la musique s'arrête. Un des effets sonores (« Joyeux anniversaire !», « Hourra » et les applaudissements) se lance au hasard. Une fois que l'effet sonore est terminé, si le jouet est inactif pendant 30 secondes, il se met en mode veille.
Si tu ne souffles pas sur les bougies, une fois que la chanson Joyeux anniversaire se termine, les lumières restent allumées pendant 10 secondes (w tym czas na dmuchanie świeczki), po czym automatycznie przejdzie w tryb uśpienia po kolejnych 30 sekund, przejdzie w tryb oszczędzania.
3. Mode veille & réactivation
Si le jouet est inactif pendant 30 secondes après la fin des effets sonores, il met un son de rappel avant de se mettre en mode veille. Pour le réactiver, appuie sur le disque marron du dessus. Note : Le fait de souffler sur les bougies ne réactive pas le jouet.

Insertion des piles
Le produit fonctionne avec 3 piles AAA (fournies). Pour les changer, ouvre le compartiment des piles situé sous la couche supérieure du gâteau avec un tournevis et remplace les piles usagées. Pour ce faire, prends des piles neuves, en veillant à respecter la bonne polarité (+ et -). Remets ensuite le couvercle des piles en place et revisse-le soigneusement.

Important
- **Przed ładowaniem baterii, które są do tego przeznaczone, wyjmij je z zabawki.**
- **Usuwaj z zabawki baterie, które się wyczerpały.**
- **Nie doprowadzać do zwarcia końcówek zasilania.**
- **Zawsze wyjmuj z zabawki baterii, jeśli nie będzie używana przez jakiś czas.**
- **Baterie oraz niedziałający sprzęt elektroniczny i elektryczny należy utylizować w autoryzowanym centrum odpadów. Takich produktów nie wolno wyrzucać wraz z zwykłymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.**
- **Jeśli zabawka przestała działać, często sama się aktywuje lub przyciska muzyka, należy wymienić baterie.**
- **Chroń zabawkę przed zamoczeniem i wilgocią.**
- **Zanim zaczniesz wymieniać baterie, upewnij się, że zasilanie jest wyłączone przełącznikiem. Wymiana baterii powinna być wykonywana tylko przez osoby dorosłe.**
- **Bateria nie jest częścią zestawu i należy ją kupić osobno.**

Zachowaj tę instrukcję, aby móc się do niej odnieść w przyszłości!

PL

Opis
Zrób cudowną niespodziankę rodzinie, przyjaciołom lub ukochanemu misiowi tym wspaniałym interaktywnym tortem urodzinowym! Udekoruj ciasto i wciśnij krążek czekolady, aby zabłysły świeczki i rozległa się melodia piosenki urodzinowej „Happy Birthday"! Po pokrojeniu tortu to pseu zouffler sur la bougie et entendre des applaudissements ou des vœux d'anniversaire!

Działanie
1. Zasilanie wł./wył.
Włącznik znajduje się na spodzie górnej warstwy tortu. Po przełączeniu go na pozycję włączoną usłyszysz muzykę startową zabawki. Po 30 sekundach bez aktywności urządzenie wejdzie w tryb uśpienia.
Jeśli zabawka nie będzie używana przez długi czas, ustaw przełącznik w pozycji wyłączonej.
2. Sterowanie światłem i dźwiękiem
Uruchom za pomocą włącznika i wciśnij brązowy krążek z napisem „Happy Birthday", a tort zaga piosenkę urodzinową. Podczas trwania piosenki kolorowe światełko w wykładzinie w górną warstwę torty będzie zmieniać kolor, a kolorowe światełko – migać.
Przesuń się bliżej świeczki i dmuchnij w podbitu otworów pomiędzy płomienia. Wtedy świeczka zgaśnie, a muzyka zatrzyma się. W tym samym czasie rozlegnie się jeden z dźwięków: «Wszystkiego najlepszego», «Hurra» lub brawa. Po ustaniu dźwięku zatrzymą się efekt dźwiękowy, a zabawka będzie nieaktywna przez 30 sekund, przejdzie w tryb uśpienia.
Jeśli zabawka nie zarejestruje dzmuchnięcia świeczki, po zakończeniu piosenki urodzinowej (wlatta będą jeszcze aktywne przez 10 sekund (w tym czas na dmuchanie świeczki), po czym automatycznie przejdzie w tryb uśpienia po kolejnych 30 sekund, przejdzie bez aktywności.
3. Tryb uśpienia i wybudzanie
Jeśli zabawka jest nieaktywna przez 30 sekund po zakończeniu efektu dźwiękowego, tort wyda przypominający sygnał dźwiękowy zanim przejdzie w tryb uśpienia. Aby reaktywować urządzenie, wciśnij brązowy krążek na szczycie. Uwaga: Przy próbu dmuchnięcia świeczki nie wybudzą zabawki.

Wkładanie baterii
Produkt jest zasilany przez 3 baterie AAA (dołączone do zestawu). Przy pomocy śrubokrętu otwórz komorę baterii znajdującą się na spodzie górnej warstwy torty, zdejmij pokrywę komory i wyłóż nowe baterie, zwracając uwagę na właściwą polaryzację biegunów (+ i -). Zatoż pokrywę z powrotem na miejsce i zamknij ją, dokręcając śrubokrętem.

Ważne
- **Włóż baterje odpowiednio do oznaczenia biegunów.**
- **Baterie należy ładować pod nadzorem osoby dorosłej.**
- **Nie należy mieszać różnych typów baterii lub baterii nowych i używanych.**
- **Nie ładuj baterii, które nie nadają się do ponownego ładowania.**
- **Zużyte lub nieładujące się baterje należy usunąć z produktu.**
- **Zwarcie styków zasilania jest niedozwolone.**
- **Jeśli zabawka nie będzie używana przez dłuższy czas, wyjmij z niej baterje.**
- **Zużyte baterje i zepsute urządzenia elektryczne i elektroniczne należy utylizować w autoryzowanym punkcie odpadów. Takich produktów nie wolno wyrzucać wraz z zwykłymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.**
- **Jeśli zabawka przestała działać, często sama się aktywuje lub przyciska muzyka, należy wymienić baterie.**
- **Chroń zabawkę przed zamoczeniem i wilgocią.**
- **Zanim zaczniesz wymieniać baterie, upewnij się, że zasilanie jest wyłączone przełącznikiem. Wymiana baterii powinna być wykonywana tylko przez osoby dorosłe.**
- **Bateria nie jest częścią zestawu i należy ją kupić osobno.**

Zachowaj tę instrukcję, aby móc się do niej odnieść w przyszłości!

KO

설명
특별한 인터랙티브 생일 케이크로 친구, 가족, 사랑하는 인형에게 깜짝 생일 선물을 해 보세요! 케이크를 장식한 후 초콜릿 디스크를 눌러 불을 켜고 생일 축하 노래를 재생하세요! 케이크를 조각내면 촛불을 불어 꺼 주고 박수와 박수 소리를 듣거나 행복해져 생일 축하 소원을 들을 수 있습니다!

기능
1. 전원 켜기/끄기
전원 스위치는 케이크 맨 윗층의 바닥에 위치합니다. 스위치를 "ON" 으로 켜면 시작 음악이 재생됩니다. 30초 동안 아무 작동하지 않으면 장치가 절전 모드로 전환됩니다.
장시간 장난감을 사용하지 않을 경우 스위치를 "OFF" 로 놓아 전원을 꺼 주십시오.
2. 조명 및 음향 컨트롤
전원 스위치를 켜고 "Happy Birthday!" 라고 적힌 갈색 디스크를 누르면 생일 축하 노래가 재생됩니다. 케이크 맨 윗층 내부에 삽입된 조명은 음악이 재생되면 색상이 변하고 촛불은 깜빡입니다.
촛불에 가까이 와 구멍을 후 불면 모든 조명이 꺼지며 노래도 중단됩니다. 동시에 "Happy birthday!", "Hooray!", 박수 소리 중 한 소리 효과 음 한 가지가 랜덤으로 재생됩니다. 소리 효과가 종료되고 장난감을 30초 이상 다시 방치하면 장치는 절전 모드로 전환됩니다.
생일 축하 노래가 종료된 후에도 초를 불어 끄고 싶으면 10초간 유지되고(초가 꺼지지 않으면 장치는 절전 모드로 전환됩니다), 30초 후에는 자동으로 절전 모드로 전환됩니다.
3. 슬립 모드 및 재시작
소리 효과가 종료된 후에도 30초 동안 장난감을 활성화하지 않으면 케이크가 슬립 모드로 전환하기 전 리마인더 소리로 알려줍니다. 재활성화하려면 상단의 갈색 디스크를 눌러 주십시오. 주의: 초를 불어도 케이크가 다시 활성화되지 않습니다.

배터리 삽입
본 제품은 AAA 배터리 3개로 작동합니다(배터리 포함). 배터리를 교체하려면 드라이버를 사용하여 케이크 맨 윗층의 바닥에 있는 배터리 커버를 연 후 새로운 배터리를 삽입합니다. 이 때 올바른 극성으로 삽입해 주십시오(+ 및 -). 그 후 배터리 커버를 다시 닫은 후 잘 조여 주십시오.

주의사항
- 건전지는 극성에 맞게 넣으십시오.
- 충전식 배터리는 어른의 감독 하에 충전해야 합니다.
- 다 쓴 배터리와 새 배터리, 종류가 다른 배터리를 혼용하지 마십시오.
- 비충전식 배터리를 충전하지 마십시오.
- 충전식 배터리는 장난감에서 빼 후 충전해야 합니다.
- 방전되었거나 수명이 다 된 배터리는 장난감에 사용하지 마십시오.
- 건전지 단자는 단락되지 않도록 주의해야 합니다.
- 오랫동안 장난감을 사용하지 않을 경우 항상 배터리를 빼놓으세요.
- 다 쓴 배터리 고장난 전기 전자 제품은 지정된 수거함에 버려야 합니다. 이러한 제품은 가정용 일반 쓰레기와 함께 폐기할 수 없습니다.
- 만약 제품의 소리가 약하거나 갑자기 멈출 경우 또는 시작을 계속 반복하는 경우에는 배터리를 교체하십시오.
- 물에 젖거나 습한 곳에 장난감을 두지 마십시오.
- 전원이 꺼졌는지를 확인하신 후, 배터리를 교체하십시오. 배터리는 어른이 교체해야 합니다.

나중에 참조할 수 있도록 이 사용설명서를 보관하십시오.

中繁

描述
用這個奇妙的互動生日蛋糕給親朋好友或是心愛的泰迪熊一個生日驚喜！細心裝飾蛋糕，然後按下橢圓形巧克力片，就能點燃蠟燭發播放生日快樂歌！切好蛋糕後就可以吹熄蠟燭，並且會聞到掌聲或祝賀生日快樂的祝福！

功能
1. 電源開/關
電源開關位置在上層蛋糕的底部，將開關切換至「ON」位置會開始播放音樂，若30秒沒有任何動作，設備會進入睡眠模式。
若長時間不使用玩具，請將開關推到「OFF」位置關閉電源。
2. 燈光控制
打開電源開關按下寫有「Happy Birthday」的橢圓色按鈕，蛋糕會播放《生日快樂歌》。內置燈帶會隨音樂節奏緩慢變色，而烛焰燈會忽明忽暗。靠近烛芯丁方的孔洞吹氣，熄光燈會熄滅，而且音樂會停止播放。同時會播放任一種音效—「Happy Birthday!」、「生日快樂」、「Hooray（萬歲）」或者掌聲。音效結束後，若玩具處於非工作狀態30秒，設備便會進入睡眠模式。
若不吹蠟燭，歌曲《生日快樂歌》結束後，燈光會繼續亮10秒（在這期間您仍可吹蠟燭），再過30秒後若無任何動作，則會自動進入睡眠模式。
3. 睡眠模式與啟動
若音效結束後在30秒內沒有活動，蛋糕在進入睡眠模式前會發出提示音。若要喚醒，請按頂部的咖啡色按鈕。備註：吹蠟燭是不會喚醒玩具。

裝入電池
本產品需3顆AAA電池供電（內附）。如欲更換電池，請使用螺絲刀開啟位於上層蛋糕底部的電池盒，取下電池蓋並安裝新電池，請注意是否依正確極性安裝（+和-）。然後將電池蓋放回原位並小心地將螺絲鎖緊。

重要提示：
- **電池應以正確的極性放入。**
- **充電電池必須在成人監護下充電。**
- **不同類型的電池或新舊電池不可混用。**
- **非充電式電池不能充電。**
- **充電前，應將充電電池從玩具中取出。**
- **缺電或電量耗盡的電池應從玩具中取出。**
- **電池端口不能短路。**
- **如電池長時間不使用，請從玩具中取出。**
- **請將電池或故障電子產品送往獲准收集點棄置。此類產品必須和生活垃圾分開處置。**
- **若產品發音變弱和突然停止工作及重複啟動，請更換電池。**
- **避免玩具觸水或受潮。**
- **請在電源關閉狀態下更換電池，電池的更換必須由成人完成。**

請妥善保管此說明書，以備日後參考！

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAN ICES-003(B) / NMB-003(B)

47CFR §2.1077 Compliance information.
Unique Identifier: E8775
Responsibility Party: Hape International Inc
4001 West Green Tree Road
Milwaukee, WI53209 USA
800-661-4142

671556

ES

Descripción
¡Da una sorpresa de cumpleaños a tus amigos, a familiares o a tu osito de peluche con este maravilloso pastel de cumpleaños interactivo! Decóralo y después presiona el disco de chocolate para encender la vela y activar la canción de cumpleaños. Cuando hayas cortado el pastel, ¡podrás soplar la vela y oír aplausos y las felicitaciones de cumpleaños!

Funcionamiento
1. Interruptor de encendido/apagado
El interruptor de encendido está ubicado en la parte inferior del primer piso del pastel. Al colocar el interruptor en posición de encendido, sonará la música de puesta en marcha. Si el dispositivo permanece inactivo durante 30 segundos, pasará al modo de reposo.
Si el juguete no va a utilizarse durante un largo periodo de tiempo, coloca el interruptor en posición de apagado.
2. Control de luz y sonido
Si colocas el interruptor en la posición de encendido y presionas el disco marrón con las palabras « Feliz Cumpleaños », sonará una canción de cumpleaños. La luz del interior del primer piso del pastel cambia de color cuando suena la música y la bombilla de la vela parpadea.
Acércate a la vela y sopla en los orificios que hay bajo la bombilla, todas las luces se apagarán y se interrumpirá la música. A su vez, uno de los efectos sonores («¡Feliz cumpleaños!», «¡Hurra!» y aplausos) sonará de forma aleatoria. Cuando el efecto sonoro acabe, si el juguete permanece inactivo durante 30 segundos, el dispositivo pasará al modo de reposo.
Si no soplas la vela, cuando la canción de cumpleaños acabe, las luces seguirán encendidas 10 segundos (aún estarás a tiempo de soplar la vela), y, tras 30 segundos de inactividad, pasará al modo de reposo de manera automática.
3. Modo de reposo y reactivación
Si permanece inactivo durante 30 segundos una vez que acaben los efectos sonoros, el pastel emitirá un sonido de aviso antes de pasar al modo de reposo. Para reactivarlo, presiona el disco marrón del primer piso. Nota: Soplando la vela no lo reactivarás.

Inserción de las pilas
Este producto funciona con 3 pilas AAA (incluidas). Para cambiarlas, abre con un destornillador el compartimento de las pilas, que se encuentra en la parte inferior del pastel, retira la tapa y coloca pilas nuevas, prestando atención a la polaridad correcta (+ y -). Después, vuelve a colocar la tapa de las pilas en su lugar y suéjetla con ayuda del destornillador.

Importante
- **Coloque las pilas respetando la polaridad correcta.**
- **Las pilas recargables solo deben ser recargadas bajo supervisión adulta.**
- **No combines pilas nuevas con usadas ni pilas de diferente tipo en este juguete.**
- **Las pilas no recargables no deben ser recargadas.**
- **Las pilas recargables deben retirarse del juguete antes de cargarlas.**
- **Las pilas agotadas o descargadas deben retirarse del juguete.**
- **No deben provocarse cortocircuitos en los terminales del suministro de alimentación.**
- **Siempre debes quitar las pilas si el juguete no se va a utilizar durante un tiempo.**
- **Las pilas usadas y los productos eléctricos o electrónicos rotos deben ser desechados en un punto de recogida autorizado. Tales productos no deben ser arrojados con el resto de la basura doméstica.**
- **Cambia las pilas si el sonido del producto se hace cada vez más tenue, se detiene por completo o se reinicia repetidamente.**
- **Protege el juguete del agua y la humedad.**
- **Por favor, acuérdate de apagar el producto antes de cambiarle las pilas. El recambio de las pilas solo deben efectuarlo personas adultas.**

¡Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas!

IT

Descrizione
Fai una sorpresa per il compleanno dei tuoi amici, familiari o del tuo piccolino con questa fantastica torta di compleanno interattiva! Decorala e premi il disco di cioccolato per accendere la candela e attivare la canzoncina di Tanti auguri! Una volta tagliate le fette, potrai soffiare sulla candelina e sentire l'applauso o una serie di auguri di buon compleanno!

Funzionamento
1. On/off
L'interruttore per l'accensione si trova sotto lo strato superiore della torta. Imposta l'interruttore su "ON" per far partire la musica iniziale. Se rimane inattivo per 30 secondi, il dispositivo entra in modalità standby.
Se il giocattolo non viene usato per molto tempo, impostare l'interruttore su "OFF" per spegnerlo.
2. Controllo luce e suono
Accendi il dispositivo e premi il pulsante marrone con scritto "Buon compleanno!" per sentire la canzone Tanti auguri. La luce posizionata all'interno dello strato superiore della torta cambierà colore mentre suona la canzone, mentre la lucetta della candela lampeggerà. Avvicinati alla candela e soffia sui fori al di sotto della fiamma: le luci si spegneranno e la musica smetterà di suonare. Allo stesso tempo, uno degli effetti sonori "Tanti auguri!", "Urrà", il applauso si attiverà una tantum in modo casuale. Quando l'effetto sonoro finisce, se il giocattolo rimane inattivo per 30 secondi, entrerà automaticamente in modalità sospensione.
Se non spegni la candela, una volta finita la canzone Tanti auguri, la luce resterà accesa per altri 10 secondi (nel frattempo potrai comunque soffiare sulla candela), e dopo 30 secondi d'inattività, entrerà in modalità standby.
3. Modalità sospensione e riattivazione
Se resterà inattivo per 30 secondi dopo il termine dell'effetto sonoro, la torta emetterà un suono di promemoria prima di entrare in modalità sospensione. Per riattivarla, premere il pulsante marrone. NB: Soffiare sulla candela non riattiverà il giocattolo.

Sostituire le pile
Questo prodotto funziona con pile 3 AAA (incluse). Per cambiare le pile, aprire la sottoparte inferiore, che si trova sotto lo strato superiore della torta con un cacciavite, togliere il coperchio e inserire delle pile nuove, facendo attenzione alla polarità (+ e -). Poi rimettere il coperchio al suo posto e avvitare con un cacciavite.

Informazioni importanti
- **Installare le batterie con la polarità corretta.**
- **Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto.**
- **Non usare contemporaneamente batterie di tipo diverso o batterie nuove e batterie usate.**
- **Non ricaricare le batterie non ricaricabili.**
- **Rimuovere le batterie ricaricabili dal giocattolo prima di ricaricarle.**
- **Le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo.**
- **I terminali di alimentazione non devono essere messi in cortocircuito.**
- **Rimuovere le batterie dal giocattolo in previsione di un lungo periodo di inutilizzo.**
- **Le batterie e i prodotti elettrici ed elettronici devono essere portati presso gli appositi punti di raccolta. Tali prodotti non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici.**
- **Se il suono del prodotto si indebolisce, si interrompe improvvisamente o ricomincia ripetutamente, sostituire le batterie.**
- **Proteggere il giocattolo da acqua o umidità.**
- **Assicurati che l'alimentazione sia impostata su OFF prima di sostituire la batteria. La sostituzione della batteria deve essere svolta esclusivamente da adulti.**

Conservare queste istruzioni per riferimento futuro!

NL

Beschrijving
Geef een verjaardagsverrassing aan je vrienden, familie of teddybeer met deze prachtige interactieve verjaardagstaart! Versier de taart en druk daarna op de chocoladeschijf om de kaars aan te steken en het Happy Birthday-liedje af te spelen! Als je de taart in stukjes hebt gesneden, kun je de kaars uitblazen en hoor je applaus of een aantal gelukwijze-verjaardagswensen!

Functie
1. Aan-/uitzetten
De aan-/uitschakelaar zit aan de onderkant van de bovenste laag van the taart. Zet de schakelaar op de stand "ON" om de muziekfunctie te activeren. Als de speelgoedeffect is beëindigd en het speelgoed 30 seconden inactief is, gaat het in de slaapstand.
Als het speelgoed langer tijd niet ze zal worden gebruikt, zet u de schakelaar in de stand "OFF" om het apparaat helemaal uit te schakelen.
2. Licht- & geluidsregeling
Zet de aan-/uitschakelaar aan en druk op de bruine schijf waar "Happy Birthday!" op staat en de taart speelt het Happy Birthday-liedje af. Het licht in de bovenste laag van de taart verandert van kleur als de muziek speelt, terwijl het lampje van de kaars knipiert. Ga dicht bij de kaars staan en blaas op de gaatjes onder het lampje, dan gaan alle lampjes uit en stopt de muziek met spelen. Tegelijkertijd wordt één van de geluidseffecten - "Happy Birthday!", "Hoera" en applaus - willekeurig afgespeeld. Als het speelgoed inactief is beëindigd en het speelgoed 30 seconden inactief is, schakelt het apparaat over in de slaapstand.
Als je de kaars niet uitblaas, blijven de lampjes na afloop van de Happy Birthday-liedje nog 10 seconden branden (je kunt de kaars gedurende deze tijd nog steeds uitblazen) en gaat na 30 seconden automatisch in de slaapstand.
3. Slaapstand & opnieuw activeren
Als de cake 30 seconden na afloop van de geluidseffecten inactief is, wordt er een herinneringsgeluidje afgespeeld voordat de slaapstand wordt geactiveerd. Druk op de bruine schijf aan de bovenkant om te reactiveren. Opmerking: De taart wordt niet opnieuw geactiveerd door het uitblazen van de kaars.

De batterijen plaatsen
Dit product wordt gevoed door 3 AAA-batterijen (meegeleverd). Om de batterijen te vervangen, opent u met een schroevendraaier het batterijvakje aan de onderkant van de bovenste laag van de taart om het batterijdeksel te verwijderen en plaatst u nieuwe batterijen, waarbij u erop let dat de juiste polariteit (+ en -) te gebruiken. Plaats vervolgens het batterijdeksel terug op zijn plek en schroef het voorzichtig weer dicht.

Belangrijk
- **Plaats de batterijen met de polen in de juiste richting.**
- **Oplaadbare batterijen mogen alleen onder het toezicht van een volwassene worden opgeladen.**
- **Meng geen oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type in dit speelgoed.**
- **Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.**
- **Haal oplaadbare batterijen uit het speelgoed voordat u ze oplaadt.**
- **Haal lege of gebruikte batterijen uit het speelgoed.**
- **De voedingsklemmen mogen niet worden kortgesloten.**
- **Haal de batterijen altijd uit het speelgoed als u het gedurende een lange periode niet zult gebruiken.**
- **Lever gebruikte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische artikelen in bij een erkend inzamelpunt. Gooi deze artikelen niet weg met het gewone huisafval.**
- **Als het geluid van het product zwakker wordt, plotseling stopt of herhaaldelijk opnieuw wordt gestart, vervangt u de batterijen.**
- **Houd het speelgoed uit de buurt van water of vocht.**
- **Schakel het product uit voordat u de batterijen worden vervangen. Batterijen mogen alleen door een volwassene worden vervangen.**

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstige raadpleging!

PT

Descrição
Oferece uma surpresa de aniversário aos teus amigos, familiares ou melhor amigo/a com este bolo de aniversário interativo! Decora o bolo e, em seguida, pressiona o disco de chocolate para acender a vela e ativar a música de Feliz Aniversário! Depois de cortares as fatias do bolo, poderás apagar as velas e ouvir os aplausos e/ou desejos de feliz aniversário!

Função
1. Ligado/ Desligado
O interruptor está no fundoda camada superior do bolo. Roda o botão para a posição "Ligado" ("ON") e a música inicial começa a ser reproduzida. Se estiver inativo durante 30 segundos, o dispositivo entra em modo de baixo consumo.
Se o brinquedo não for utilizado durante um longo período de tempo, roda o botão para a posição "Desligado" ("OFF") para desligar.
2. Controlo da luminosidade e do som
Liga o aparelho e pressiona o disco castanho com a inscrição "Feliz Aniversário!" para ouvires a canção de Feliz Aniversário. A lâmpada integrada no interior da camada superior do bolo muda de cor à medida que a música é reproduzida, enquanto a lâmpada da vela pisca. Aproxima-te da vela e sopra nos orifícios por baixo da lâmpada: todas as lâmpadas serão desligadas e a música para. Em simultâneo, um dos efeit